

THE UGLY  
JAPANESE

新

丑陋的  
日本人

近距离观察 · 解剖式批判

【日】金文学◎著 汪培伦◎译

 金城出版社  
GOLD WALL PRESS

## 图书在版编目(CIP)数据

新·丑陋的日本人 / (日) 金文学著; 汪培伦译. —北京: 金城出版社, 2008. 8

书名原文: 醜い日本人

ISBN 978-7-80251-091-3

I. 新… II. ①金…②汪… III. ①民族性—研究—日本  
②文化—研究—日本 IV. C955.313 G131.3

中国版本图书馆CIP数据核字(2008)第115067号

THE UGLY JAPANESE by KIN BUNGAKU

Copyright: © 2007 by KIN BUNGAKU

Original edition published in Japan, 2007

Simplified Chinese edition copyright:

© 2008 GOLD WALL PRESS, China

Meanwhile, Gold Wall Press holds the Traditional Chinese rights.

All rights reserved.

Original painting on the cover was created by Kataoka Tamako ( ).

Some illustrations are made by Hashimoto Masaru ( ), but edited.

For others, every effort has been made to identify the illustrators.

If anyone concerned is not acknowledged, please inform us:

gwpbooks@gmail.com

## 新·丑陋的日本人

---

作 者 [日]金文学  
译 者 汪培伦  
责任编辑 朱策英  
开 本 710×1000毫米 1/16  
印 张 14  
字 数 243千字  
版 次 2008年9月第1版 2008年9月第1次印刷  
印 刷 北京金瀑印刷有限责任公司  
书 号 ISBN 978-7-80251-091-3  
定 价 30.00元

---

出版发行 金城出版社 北京市朝阳区和平街11区37号楼 邮编: 100013  
发行部 (010)84254364  
编辑部 (010)64210080  
总编室 (010)64228516  
网 址 <http://www.jccb.com.cn>  
电子邮箱 [jinchengchuban@163.com](mailto:jinchengchuban@163.com)  
法律顾问 陈鹰律师事务所 (010)64970501







信，我自己是一个像爱中国一样爱日本文化的“地球村人”。

记得 12 世纪欧洲伟大思想家圣·维克多·雨果说过这样一句名言：“只爱自己故乡的人是像孩童般很软弱的人。将整个他乡当作自己故乡的人才是强者，而将全世界当作自己故乡来对待的人才是完整的人物。”

我自称，拥有中、日、韩三个“祖国”，拥有三个“故乡”。复数的故乡，复数的文化。我是快乐的文化跨境者。

本书对日本人的严厉批判，也是出于这样一种跨境者的文化视野。

本书主要内容虽为对日本人、日本的丑陋一面的解读和批判，但对日本文化中的优点，赞许肯定俯拾即是。当今的日本，着实是中国的一面镜子。日本这一文化镜子，也许会为中国和东亚的未来带来非常重大的启示。

至于探讨批判之处，我力图以理服人，挖掘文化深度和幅度，力争避免偏激的情绪和偏见。

不过，我还是保证不了我自称跨境者的“母鸡”所下的蛋，是否像国内电视广告词那样“味道好极了”。当然，这个结论该由广大读者来评判了。

如果可能，下一次我还想下一个叫《丑陋的中国人》的新蛋，这样东亚三国“丑陋”系列就齐全了。（《丑陋的韩国人》已出版发行。）

在本书出版之际，非常感谢金城出版社的大力支持与译者汪培伦所做的工作。

最后，谨以此书献给中国朋友及刚刚去世的母亲。

金文学

2008 年 4 月 28 日于日本

## 第一章 他们的形象

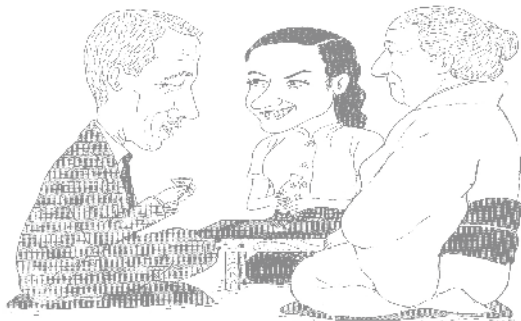
- 一种癫狂式的病态 /003
- 《菊与刀》的典型歪曲 /005
- 日本人的肖像 /008
- 丑陋的日本人 /012
- 日本人论日本 /014
- 戴季陶论日本 /016
- 柔韧的刀 /018
- 盒饭的感动 /019
- 从随身听看文化的本质 /020
- 失去“盐卤”的文化 /021

## 第二章 与世界的差距

- 世界眼中的日本 /025
- 如果把日本人比作动物 /026
- 黑暗的洞窟共和国 /028
- 国际感的留级生 /029
- “入乡随俗”的胁迫 /033
- “留日反日”现象 /034
- 亚洲蔑视症 /036
- 不善于与外国人交流 /038
- 不为世界了解的 No.2 经济体 /039
- 一个非海洋民族的岛国 /040
- 民族性的致命弱点 /043

## 第三章 变异的人种

- 日本人到底哪儿变了? /049
- 迟钝与扭曲的丑态 /051
- 美丽的风土, 丑恶的面容 /055
- 突然变异的日本人 /059

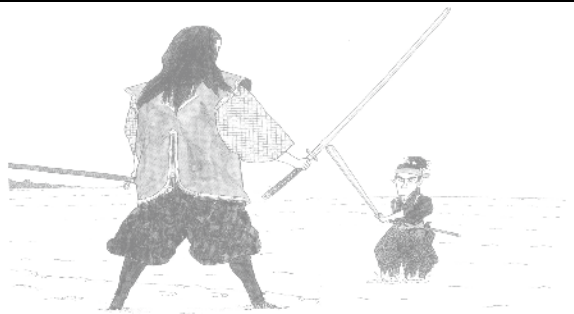


丑陋的猪鸟之岛	/060
传统的断绝与割断	/061
同心圆式的文化传统	/062
5H、5化和5无	/063
日语面临终结	/064
词汇创造反映的差异	/066
语言典范从教科书中消失	/067
丧失国语力的民族	/068
腐烂的心	/071
人鼠同命的国家	/072
思考力的缺失	/075
愚者共和国里的木乃伊	/076
迷失方向，毫无目标	/079
死鱼眼般的精神状态	/080

#### 第四章 假、丑、恶的特点

荒废的教室	/085
无知蒙昧的堕落	/088
教育崩溃，道德沦丧	/090
曾是令人骄傲的教育典范	/091
如商店一般的大学	/094
无理取闹的家长	/096
与中韩迥异的教育态度	/098
大日本与小日本	/099
不会笑的猴子	/101
不会沟通的服务业	/102
无战略眼光的豪华游轮	/103
六十岁的身体，十几岁的脑袋	/105
对美丑已麻木的女性	/106
拒绝成熟的民众	/107

## 目 录



- “可爱”的精神结构 /108  
东亚三国“大人意识”的差异 /111

## 第五章 不幸的人民，贫困的国家

- 傻瓜们的大合唱 /115  
徒有其表的“经济大国” /116  
不幸与贫困的国民 /119  
暴发户对贫困的乡愁 /121  
劳动贫穷时代的来临 /122  
不能真正说“NO”的国家 /125  
没有效率的勤奋机器 /126  
分不清工作和游戏的猴 /127  
亚洲的乡下人 /129  
戴眼镜的漫画小民族 /130  
劣化成一具骸骨 /132  
幸福感不如中国人 /134  
富裕却贫困的悲剧 /135

## 第六章 身穿美国短裤的猴子

- 自卑情结与奴隶根性 /139  
九十九个傻瓜 /140  
易受迷惑的无知 /141  
如蠕动的蛆一般蔓延 /142  
世界最先进的附属国 /143  
受西方支配的“真相” /145  
美国主导的“改造计划” /147  
两大精神麻醉剂 /148

## 第七章 堕落的人们

- 无能的政客，愚昧的大众 /153



- 跳入水中集体自杀的群鼠 /155  
言论恐怖主义 /156  
标榜民主的超级散漫 /158  
丧失男子汉气概的国家 /160  
变质的女人造就没用的男人 /163  
迷失爱情的地方 /164  
卖淫的天国，淑女的宝岛 /167  
堕落吧，日本人！ /169

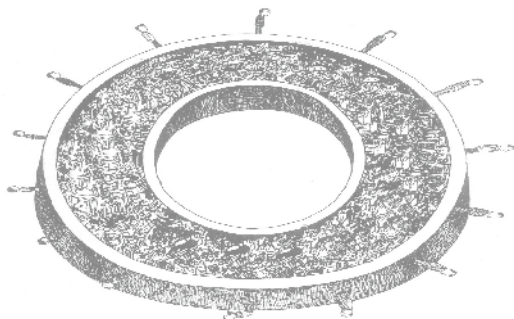
## 第八章 未来在哪里？

- 对未来的预测 /173  
近色比较法 /174  
年糕般的民族，年糕般的文化 /175  
仍是世界第一的魅力国度 /178  
日中未来比较论 /179  
东西文明的中间者 /181  
文化融合的典范 /184  
缺乏殖民帝国的能力 /186  
二百年后将变得更加中国化 /187  
移民战略应更积极开放 /188  
日中关系的重要性 /189  
家庭教育要先行 /190  
发挥老龄余热的前提 /195  
父性应该回归 /197  
不要忘记先贤们的警告 /198

## 【附录】“国际鬼才”金文学访谈录

[韩] 朴玄一

## 目 录



# 第一章 他们的形象

CHAPTER 1





## 一种癫狂式的病态

当我们在讨论如何认识，如何理解当今日本人这一课题的时候，无论如何也摆脱不了两个最大的前提，这就是“战后”与“战败”。可以说，日本人的投降与战后生活，是从美国扔下的两颗原子弹的恐惧中开始的。这也使日本人在历史上首次品尝到了战败的痛苦。迫于GHQ<sup>①</sup>的压力，天皇发表了《人间宣言》<sup>②</sup>。像这样亘古未有，可以说是具有划时代意义的历史事件，在美军的占领下一件件地都发生了。

说起来，自明治维新以来，日本人就一直有着热衷于“日本人论”的传统。于是，战后，在GHQ否定日本传统文化，占领统制异常严酷的环境当中，关于日本人、日本文化以及日本人的身份认同感的问题，便成为事关日本重生的全民课题。这应该说是理所当然的。

然而，不幸的是，战后的“日本人论”却不得不在这种悲惨的战败废墟中萌芽生根。

就像是落在日本头上的那两颗拥有巨大魔力的原子弹一样，“日本人论”也正是在两种外部压力的因素条件下逐渐发展起来的。其中之一就是外部（外国、西方）的因素，另外一个是由外部注入进来的压力因素。

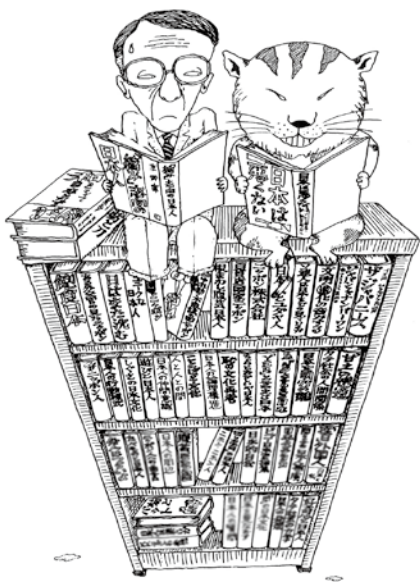
日本人是谁？什么是日本文化？什么是日本人的身份认同感？日本人有怎样的民族性与国民性？

长期以来，日本人一直在苦苦追寻着这些问题的答案。在众多的“日本人论”当中，相比起自己人的评论，日本人更喜欢外国人，尤其是西方人所做的评论，无论这些评论是褒是贬，是肯定抑或是否定。

有人评论说，日本人是世界上最喜欢谈论民族性的国家，这几乎都已经成为人们的共识了，以至于探讨民族性本身也成为了日本人新的民族性。这不能不说是一种滑稽的讽刺。

① General Headquarters的缩写，指以美国人麦克阿瑟为首联合国军总司令部。——译者

② 1946年1月1日，日本天皇裕仁在美国的压力下发表的“作为人的宣言”，即自我否定神格地位，承认自己与老百姓一样都是凡人。——译者



探讨日本民族性的著作被称为“日本人论”。这或许可以看成是这个岛国国民身份认同危机的表现吧。

明治以后到战前，尤其是战后，在自我否定和自虐式的风潮中，外国人、欧美人炮制出了大量的关于日本人的论述。而与此同时，这些论述受到日本人的极大欢迎，并且逐渐呈现出泛滥之势。

按照外国的说法，在日本人的民族性格当中，有一条就是虚心接受外来事物。这一性格经过外国人的评论，已经被人们当作日本人的标准形象而受到顶礼膜拜，甚至发展到了用来概括整个日本社会的民族性与时代性的地步。

事情到此并没有结束。所有的这些，倒不如说成是，战后以来一直在失败的阴影中饱受挫折感煎熬的日本人，从欧美人的“日本人论”中享受到的一种快感与安心。这种所谓的“日本人论”，已经作为一种用来满足挫折感、自虐式疯癫与自狂自傲的日本病固定了下来。

日本人一边享受着欧美人给予的诱饵——“日本人论”，一边开始努力地描绘自己的肖像画。然而，最终结果却只可能是一副歪曲的自画像。

笔者认为，欧美人的所谓“日本人论”、“日本民族性论”，对日本人来说，可以总结为5种类型，即：①奇闻逸事型；②轻蔑鄙视型；③先入为主型；④赞扬褒励型；⑤欺骗诱惑型。

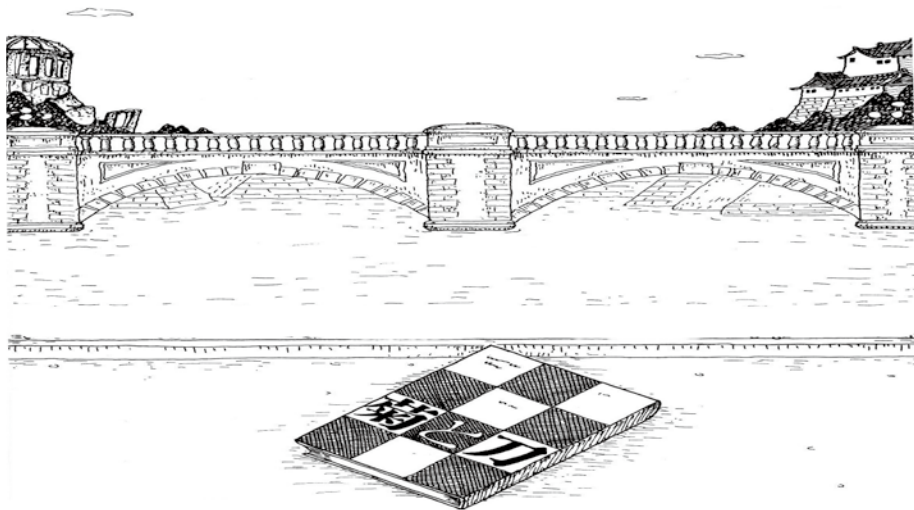
经过这5种类型化的过程，战后日本人完全沉溺于西方人的魔法当中，丧失了自身的身份认同感，从而形成了一种全民族的“日本型自虐人格”。

## 《菊与刀》的典型歪曲

《菊与刀》是战后美军占领期间诞生的名著，其享誉甚高。不过，令人遗憾的是，这本书可以说是欧美人攒造歪曲的“日本人论”的典型。

这本由美国著名女性文化人类学家露丝·本尼迪克特<sup>①</sup>（Ruth Benedict）所著的书，1946年刚一出版，就博得了公众的极大关注，至今已出版销售超过百万册，成为长盛不衰的畅销书。单从这一点看，就足见其影响力之巨大。

有人评价说，这是日本历史上由外国人撰写的有关“日本人论”的最权威、最全面的作品。这本书在战后，作为“经典名著”，得以广泛流传，不仅对日本，而且对世界各地的“日本人论”都产生了巨大的影响。就连在中国，这个曾经将日本文化当作二流文化而鄙视的国家，《菊与刀》也作为研究者和知识分子认识日本的最高范本而备受推崇。



在外国人眼里，日本人似乎就像是画中的皇居二重桥一样，二重甚至是多重的。

① 露丝·本尼迪克特（1887-1948），美国人，文化人类学家。代表作有《文化模式》、《种族：科学与政治》和《人类的种族》以及最为出名的《菊与刀》。——译者

在战后开始不久，陷于沉重的战败阴影中的日本人认为，比起我们日本人是誰，找到诸如日本人该怎样，为何会挑起战争却又吞下败北苦果的“依据”更为必要。由是，日本人便开始迫切地寻求着外部关于这种“依据”的论证。

但是，今天，当我们重读一下《菊与刀》便可以发现，这本书不用说在学术层面了，即使是在一般意义上，其中的谬误也随处可见。

首先，本尼迪克特在日本学研究方面并非专业。她非但从来没有学过日语，就是在日本史方面也缺乏正确的修养与知识。从她的书中，可以找出很多资料分析上的错误。其次，由于缺乏历史知识，她把明治以前与当时的日本人的民族性混为一谈，认为这些就是日本国民性的一般特征。

“八紘一宇”<sup>①</sup>是明治以前日本国学界的一种理想，只不过后来被当时的军部利用了而已。而她便以此断言日本人好战。这种做法是很危险的。

她错误的认为“义理人情”是日本人所独有的行为方式。而实际上，这类现象在东亚汉字文化圈的国家中是共通的。

其次，在文化人类学研究中，最重要的就是田野调查（现场调查访问），但是她自始至终都没有涉及过。她的调查仅仅是以战前西方人写的日本见闻、旅行记为中心，再加上对旅美第一代日本人的访谈，仅此而已。因此，严格意义上说，就连她这种研究态度、研究方法都值得怀疑。虽然她是一个专业的文化人类学家，但是就日本学研究来讲，我们只能说她是不够资格的。

再者，最为重要的一点就在于其写作这本书的缘由与目的。实际上，这本书是美军制定对日作战、占领政策的重要文献来源。本尼迪克特是1944年受美国情报机关的委托，而开始此书的写作。这本书最主要的目的就是研究假定日本战败，日本人会怎样对待美国的占领政策，再者就是如何对日本进行美国式的改造，进而如何支配日本。这种“日本人论”完全是作为高明的政治手段——洗脑的一个环节而产生的。

本尼迪克特利用权威学者的有利条件，塑造出了具有“耻感文化”、“矛盾性格，容易失控”等特点的日本人形象。然而，我们可以毫不夸张地说这些都是与客观现实极端背离的“怪论”。

引人注目的“耻感文化”，是与西方的“罪感文化”比较而得出的结论。本

---

① 出自日本最早的编年体古书《日本书纪》，后经日莲派宗教学家田中智学阐述成为“大东亚共荣圈”等反动思想的支柱。——译者

尼迪克特认为，日本人在道德和精神上，对自己所发动的战争，以及对战败会觉得“耻”。

最后，她还从宿命论的角度，认为日本人“容易暴怒”的性格，必然会走向战争，即将日本人发动战争的原因归结为这种好战的性格。但是，对于最为关键的历史及世界形势，她却几乎没有做比较分析。这种研究方法本身对学者来说就是不正常的，更何况其背后还有明显为政治服务的嫌疑。

这就是一流学者所犯下的“罪”。

本尼迪克特作为权威的文化人类学者，虽然其高唱着“文化相对主义”，但很明显的是，她从一开始就对日本人、日本文化的特性抱有一种很不负责任的先见之念。这种观念来源于日本人是有色人种，日本人比西方人落后，比西方人低劣的偏见。

关于这一点，前些年去世的美国现代文化人类学的代表学者克利福德·格尔茨（Clifford Geertz）在其著作《文化的解读》中已经给出论述。

格尔茨评价说，《菊与刀》即使是在本尼迪克特人类学的研究范围内，也是很有影响力的作品。他指出：“本尼迪克特作品具有伟大的独创性（这自不待言，是由战争中其情报宣传活动的任务决定的），以及一种就连很多对此书持强烈批判观点的人都不得不承认的力量。原因就在于，她并不是通过缓解日本人与我们之间，即生活在两种不同的世界的人之间观念上的差异，而恰恰相反，她是要通过强调这种差异来试图揭开日本与日本人之谜。在这本书中，她将我们所熟知的文化与我们想像不到的未知文化进行对比，并且使这种对比达到了顶点。”

格尔茨毫不姑息地指出，就好像美洲印第安人与美拉尼西亚人的相遇，是为完全迥异的民族之间的遭遇做的准备活动一样，《菊与刀》通过不断想像别人是如何如何与我们不同，对差异进行了极端的比较。

格尔茨还说，作为文化人类学家，本尼迪克特的研究是个极端特殊的例子，是与人类学的研究相左的。他批判道，本尼迪克特是通过设立一种对立图式，即我们与他们，在要么完全相信、要么彻底怀疑的二者选一的主旨指导下，从大杂烩般的信息中（由传说、电影、对政治避难的日本人及俘虏的采访、学术著作、报纸报道、广播、古文书类、小说、议会演说、军队的机密情报构成）进行筛选，而不是通过调查得出结论。这就有点像聋子，先通过对超乎人类想像的对象进行想像，之后便得出诸如“是有些奇怪”的结论，并且还依靠想像